



# News

A programme of the EU

Notícies de l'Audiovisual Europeu

Any VI - núm. 9 / Octubre-Novembre 2007

Aquest mes...

**Resultats de les convocatòries de Desenvolupament, Distribució, Festivals i Formació ■ Premis Cartoon Tributes: entrevista a Víctor Carrera, de TVC.**

## RESULTATS MEDIA

### Deu empreses catalanes rebran ajut al desenvolupament de projectes

Enguany el Programa MEDIA atorgarà ajut a 21 empreses espanyoles, deu de les quals són catalanes: set en la modalitat de projecte únic, i tres en la de paquets de projectes o Slate Funding, segons es desprèn dels resultats de la convocatòria 16/2006, termini 16 d'abril de 2007. De la vintena de seleccionats, el repartiment per gèneres és el següent: 10 projectes de ficció, 5 documentals, i únicament un d'animació. A més a més, tant el projecte valencià de Malvarrosa com el projecte canari de la productora Tinglado tenen participació catalana, per part de les productores Distinto Films i Doble Banda, respectivament. Pel que fa als paquets de projectes, de les cinc

productores espanyoles que es beneficiaran de l'ajut, la majoria faran ficció, una un pack complet de documentals, i les altres dues restants una combinació de ficció i documental, i d'animació i multimèdia.

Per països, l'Estat espanyol es posiciona en quarta posició, amb 21 dossiers seleccionats. França és el país que més projectes ha presentat, 135, i el que ocupa la primera posició en el rànquing de seleccionats, 47; seguit pel Regne Unit, amb 35; i Alemanya amb 23. Catalunya, per separat, està en la franja de països com Bèlgica, Finlàndia, o Suècia, i per damunt de Grècia o Portugal. ■

Empresa	Projecte únic	Gènere	Quantitat
1 Alcazar Film	<i>The Jewish Queen of Toledo</i>	Ficció	50.000 €
2 Alta Producción	<i>El síndrome de Mozart</i>	Ficció	50.000 €
3 Arrayas producciones	<i>Yasmina</i>	Ficció	40.000 €
4 Astronauta Producciones	<i>Unit 25</i>	Documental	20.000 €
<b>5 Enunai Produccions</b>	<b>Reykjavik</b>	<b>Ficció</b>	<b>50.000 €</b>
6 Flamenco Films	<i>Durruti</i>	Ficció	50.000 €
<b>7 Icon Animation</b>	<b>Lucky Fred</b>	<b>Animació</b>	<b>50.000 €</b>
8 Malvarrosa Media	<i>Nekhan</i>	Ficció	40.000 €
<b>9 Massa d'Or</b>	<b>Bàrbares d'Occident</b>	<b>Ficció</b>	<b>20.000 €</b>
<b>10 Media Films</b>	<b>Heroes</b>	<b>Ficció</b>	<b>40.000 €</b>
<b>11 Polar Star Films</b>	<b>The Club</b>	<b>Documental</b>	<b>20.000 €</b>
<b>12 Rodar y Rodar</b>	<b>Julia's Eyes</b>	<b>Ficció</b>	<b>50.000 €</b>
13 Sonora Estudios	<i>Life and Film (the labyrinthine biographies of Vojtech Jasný)</i>	Documental	30.000 €
14 Tinglado Films	<i>Ella, la huella de Mercedes Pinto</i>	Documental	30.000 €
<b>15 Únicamente Severo</b>	<b>Mba Owona and the Son of the Evuzok</b>	<b>Documental</b>	<b>15.000 €</b>
16 Zine 1	<i>Las huellas del agua</i>	Ficció	50.000 €
<b>TOTAL tots els projectes</b>			<b>605.000 €</b>
<b>TOTAL Catalunya (7 empreses)</b>			<b>205.000 €</b>

Empresa	Slate Funding	Gènere	Quantitat
<b>1 Media 3.14</b>	<b>SF1</b>	<b>Documental</b>	<b>90.000 €</b>
2 Zinkia Entertainment	SF2	Anim/Multimèdia	150.000 €
<b>3 Alea Docs and Films</b>	<b>SF 2nd Stage</b>	<b>Ficció/Documental</b>	<b>90.000 €</b>
4 Vaca Films Studio	SF1	Ficció	90.000 €
<b>5 Fausto Producciones</b>	<b>SF1</b>	<b>Ficció</b>	<b>80.000 €</b>
<b>TOTAL tots els projectes</b>			<b>500.000 €</b>
<b>TOTAL Catalunya (3 empreses)</b>			<b>260.000 €</b>

#### MEDIA ANTENA CATALUNYA

MESTRE NICOLAU, 23 / E 08021 BARCELONA

TEL. 34-93 552 49 49 - 34-93 552 49 48

FAX 34-93 552 49 53

media\_antena.cultura@gencat.net www.media-cat.com

Una iniciativa conjunta amb:



Generalitat de Catalunya  
Institut Català  
de les Indústries Culturals

**RESULTATS MEDIA**

## 12 títols europeus es distribuiran a l'Estat espanyol amb ajut de MEDIA

Tal i com indiquen els resultats del primer termini de la convocatòria EACEA 04/2007, d'ajut MEDIA a la distribució en la modalitat de Suport Selectiu, 8 empreses de l'Estat espanyol rebran ajut per a la distribució de 12 títols europeus, amb un volum total de 680.000 euros. D'altra banda, *Azuloscurocasinegro*, de Daniel Sánchez Arévalo, serà distribuïda a Lituània i Suècia amb ajut del Programa MEDIA. ■



*"Azuloscurocasinegro", de Daniel Sánchez Arévalo*

Empresa	Pel·lícula	Quantitat
Alta Classics	<i>Death of a president</i> (UK)	20.000 €
Alta Classics	<i>La Mome</i> (FR)	120.000 €
Aquelarre Servicios Cinematográficos	<i>La liste de Carla</i> (CH)	25.000 €
Baditri	<i>Belle Toujours</i> (PT)	15.000 €
Golem Distribución	<i>2 Days in Paris</i> (FR)	60.000 €
Golem Distribución	<i>Irina Palm</i> (BE)	65.000 €
Golem Distribución	<i>Moliere</i> (FR)	40.000 €
Notro Films	<i>Ensemble, c'est tout</i> (FR)	85.000 €
Sagrera TV	<i>Lady Chatterley</i> (FR)	40.000 €
Vertigo Films	<i>Persépolis</i> (FR)	105.000 €
Wanda Visión	<i>Emmas Glück</i> (DE)	55.000 €
Wanda Visión	<i>Obsluhoval Jsem Anglickeho Krale</i> (CZ)	50.000 €
<b>TOTAL</b>		<b>680.000 €</b>

## MEDIA inverteix quasi 5 milions d'euros en formació

### Resultats de la Convocatòria EACEA 18/2006

Més d'una trentena d'iniciatives de formació europees rebran ajut del Programa MEDIA, tal i com indiquen els resultats de la convocatòria EACEA 18/2006. Entre els cursos de formació

per a professionals es troba la MEDIA Business School, organitzada per la Fundació Cultural Media. Els cursos seleccionats han estat:

Projecte	Quantitat	Projecte	Quantitat
Discovery Campus Masterschool 2008	200.000 €	The Ace Continuous training Programme for advanced producers (ACE 18+ Session + Ace Network)	256.000 €
Cartoon Masters 2008	300.000 €	Berlinale Talent Campus	250.000 €
Production value 2008	63.250 €	Nipkow Programm	160.000 €
Masterclass Ludwigsburg / París	125.000 €	Réalisation de film d'animation : film de commande et adaptation littéraire	53.314 €
Essential Legal Framework 2008	100.000 €	Mediamatic New Media Workshops 2008	80.000 €
EFA Master Class 2008	50.064 €	EURODOC 2008	210.000 €
Script & Pitch workshops	120.000 €	Transistor	35.000 €
Pygmalion PLUS	120.000 €	Atelier 2007-2008	125.000 €
Ex Oriente Film 2008	72.045 €	EAVE	390.000 €
Les ateliers d'Angers	50.000 €	Insight out 2008	70.000 €
DigiTraining Plus	70.000 €	SAGASNET	75.000 €
ART CINEMA = ACTION + MANAGEMENT -2008	110.000 €	Sources 2	310.000 €
EKRAN	177.726 €	MAIA Workshops	85.000 €
PRIME	120.000 €	<b>Media Business School</b>	<b>200.000 €</b>
ARCHIDOC	60.000 €	ESODOC	160.000 €
TOSMI 2008	80.000 €	Moonstone Internationale Screen Labs	275.000 €
Equinoxe TBC	170.000 €	<b>TOTAL</b>	<b>4.952.399 €</b>
SCRIPTFAST	155.000 €		
The animation workshop - Professional Training 2008	75.000 €		

### MEDIA, un any més amb L'Alternativa

El Festival de Cinema Independent de Barcelona, L'Alternativa, rebrà 35.000 euros en concepte d'ajut a l'organització de festivals, juntament amb el festival de curtmetratges d'Alcalá de Henares, el Festival Internacional de Cine para jóvenes de Gijón, i el Festival de Cine Europeo de Sevilla. En total, es repartiran 1.137.370 euros, entre 44 iniciatives europees, segons els resultats de la convocatòria EACEA 09/2007. ■



### Dates límit convocatòria ajut al desenvolupament d'obres interactives: 15 de novembre de 2007 i 15 d'abril de 2008

La convocatòria d'ajut al desenvolupament d'obres interactives, EACEA 17/2007, té les mateixes dates límit que la convocatòria de desenvolupament de ficció, documental i/o animació. La primera data és el **15 de novembre de 2007** i la següent el **15 d'abril de 2008**. Disculpeu si en l'anterior but-

lletí no fèiem menció de totes dues. Aquells que estiguen interessats en sol·licitar l'ajut, us preguem que passeu per la nostra oficina per dur a terme una sessió d'assessorament. Concerteu visita al 93-552-49-49. ■

### Estrenes recents amb ajut MEDIA

#### **El Orfanato: seguint les passes de El laberinto del Fauno**

L'òpera prima de J.A.Bayona, *El Orfanato*, amb producció executiva de Guillermo del Toro, ha estat escollida per l'Acadèmia de Cine per ser la representant nacional en la propera cerimònia dels Oscars de Hollywood. Després de passar amb una molt bona acollida per Cannes i d'inaugurar el Festival de Cinema de Sitges, ara arriba a la resta de pantalles.



#### **El Orfanato, de J.A.Bayona (Espanya 2007)** **Terror psicològic**

**Direcció:** J.A.Bayona  
**Guió:** Sergio G. Sánchez  
**Interpretació:** Belén Rueda, Fernando Cayo, Roger Príncipe, Mabel Rivera, Geraldine Chaplin, Montserrat Carulla  
**Producció:** Rodar y Rodar, Telecinco Cinema  
**Títol Original:** *El Orfanato*  
**Distribució:** Wild Bunch  
**Sinopsi:** Laura és una dona que retorna amb la seva família a l'orfenat on es va criar, amb la intenció d'obrir una residència per a nens discapacitats. El seu petit fill, Simón, comença a deixar-se portar per la seva imaginació, captivat pel misteri de la casa que ara habiten, fins a deixar-se endur pels seus amics imaginaris.  
**Data d'estrena:** 11-10-2007

**ESTRENES MEDIA**



**Libero, de Kim Rossi Stuart (Itàlia 2006) Drama**

**Direcció:** Kim Rossi Stuart  
**Guió:** Linda Ferri, Federico Starnone, Francesco Giannusso i Kim Rossi Stuart  
**Interpretació:** Kim Rossi Stuart, Barbora Bobulova, Alessandro Morace, Marta Nobili  
**Producció:** Real Cinema Palomar  
**Títol Original:** *Anche libero va bene*  
**Distribució:** Sagrera  
**Sinopsi:** Renato i els seus dos fills tenen una estreta relació familiar, després de ser abandonats per la dona més important de les seves vides: la seva esposa i mare. Amb el retorn inesperat de la mare, el precari equilibri de la família es veurà sacsejat, i retornarà tot el dolor. Tommy, de només onze anys, es convertirà en el gran suport del seu pare, que es veurà superat per les circumstàncies.  
**Data d'estrena:** 28-09-2007

**Salir pitando, d'Álvaro Fernández Armero (Espanya 2007) Comèdia**

**Direcció:** Álvaro Fernández Armero  
**Guió:** Álvaro Fernández Armero i Juan Cavestany  
**Interpretació:** Guillermo Toledo, Javier Gutiérrez, Antonio de la Torre, Nathalie Poza, Lidia Navarro, Jaime Barnatán, Chiqui Fernández  
**Producció:** Morena Films, Estudios Picasso, Columbia Films Producciones Europeas  
**Títol Original:** *Salir pitando*  
**Distribució:** Sony Pictures  
**Sinopsi:** José Luis Pérez, àrbitre de la lliga espanyola de futbol, està passant un mal moment personal i professional. D'una banda, una sèrie de decisions polèmiques en els darrers partits no han estat gaire ben acollides, i de l'altra, la seva ex dona, de la qual en segueix enamorat, li fa saber que té un nou amant. L'arbitratge del darrer partit de la temporada, acompanyat del seu amic i millor linier Rafa, el conduirà a viure una sèrie d'aventures.  
**Data d'estrena:** 21-09-2007



**Los testigos, d'André Téchiné (França 2006) Drama**

**Direcció:** André Téchiné  
**Guió:** Laurent Guyot, André Téchiné, Viviane Zingg  
**Interpretació:** Michel Blanc, Emmanuelle Beart, Sami Bouajila, Julie Depardieu, Johan Libéreau, Constance Dolle  
**Producció:** SBS Films  
**Títol Original:** *Les témoins*  
**Distribució:** Vértigo Films  
**Sinopsi:** Manu és un jove que acaba d'arribar a París, on comparteix una barata habitació d'hotel amb la seva germana. Aviat es farà amic d'un adinerat metge que li presentarà algunes de les seves altres amistats. L'arribada de Manu sacsejarà l'estabilitat emocional de tots ells. Corren els anys 80 i els mitjans de comunicació comencen a parlar de la SIDA. L'epidèmia afectarà, d'alguna manera o altra, les vides dels protagonistes d'aquesta història.  
**Data d'estrena:** 21-09-2007

**Transylvania, de Tony Gatlif (França 2006) Drama**

**Direcció i guió:** Tony Gatlif  
**Interpretació:** Asia Argento, Amira Casar, Birol Ünel, Alexandra Beaujard, Beata Playá  
**Producció:** Princes Films, en coproducció amb Pyramide Productions  
**Títol Original:** *Transylvania*  
**Distribució:** Sherlock Films  
**Sinopsi:** Zingarina arriba a Transilvània, Romania, buscant l'amor de la seva vida, un home que va conèixer a França i que va desaparèixer sense cap explicació. Fascinada pel país, quan finalment troba al seu antic amant, aquest la rebutja brutalment. Boja de dolor, abandona totalment la seva antiga vida, fins que finalment coneix un altre home, un solitari, sense lligams.  
**Data d'estrena:** 21-09-2007



**Cabeza de muerte, de Paddy Breathnach (Irlanda, 2006) Terror**

**Direcció:** Paddy Breathnach  
**Guió:** Pearse Elliott  
**Interpretació:** Lindsey Haun, Jack Huston, Max Kasch, Maya Hazen, Alice Greczyn, Rob Hoffman, Don Wycherley, Sean McGinley  
**Producció:** Capitol Films, Ingenious Film Partners, Bórd Scannán na hÉireann, Irish Film Board, Nordisk Film A/S Film Production, Northern Ireland Film and Television Commission  
**Títol Original:** *Shrooms*  
**Distribució:** DeAPlaneta  
**Sinopsi:** Un grup de joves nord-americans viatgen a Irlanda per anar d'acampada a un petit bosc aïllat, tot buscant bolets al·lucinògens. Una de les noies comença a tenir visions, en les quals tots els companys de viatge van morint, un a un. Els somnis es van fent realitat i els caldrà fugir del bosc per poder sobreviure.  
**Data d'estrena:** 14-09-07



### **Conversations con mi jardinero, de Jean Becker (França 2006) Comèdia dramàtica**

**Direcció:** Jean Becker

**Guió:** Jean Becker, Jean Cosmos i Jacques Monnet

**Interpretació:** Daniel Auteuil, Jean-Pierre Darroussin, Fanny Cottençon, Alexia Barlier, Hiam Abbass, Elodie Navarre

**Producció:** ICE 3 KJB Production, StudioCanal, France 2 Cinéma, Rhone-Alpes Cinéma

**Títol Original:** *Dialogue avec mon jardinier*

**Distribució:** Golem

**Sinopsi:** Després d'haver-se donat a conèixer a París, un pintor en la cinquantena torna al seu poble natal per instal·lar-s'hi i seguir pintant. La casa familiar està envoltada per un jardí que un antic company d'escola cuidarà. Els dos amics retrobats descobriran, a través de la mirada de l'altre, diferents maneres d'entendre el món.

**Data d'estrena:** 14-09-2007

### **Secretos cantados, de Thierry Klifa (França 2006) Drama**

**Direcció:** Thierry Klifa

**Guió:** Thierry Klifa i Christopher Thompson

**Interpretació:** Gérard Lanvin, Catherine Deneuve, Emmanuelle Béart, Miou-Miou, Géraldine Pailhas, Michaël Cohen, Claude Brasseur, Valérie Lemerrier

**Producció:** SBS Films, Edelweiss SRL i France 2 Cinema

**Títol Original:** *Le héros de la famille*

**Distribució:** UGC International

**Sinopsi:** Gabriel, l'amo d'un cabaret a Niça, "El Lloro Blau", mor i el deixa en herència als seus dos fillols, el pare dels quals, Nicky, de jove va ser acollit per Gabriel. Però Nicky descobreix, una vegada que la direcció del cabaret està en mans dels seus fills, com són realment.

**Data d'estrena:** 31-08-07



### **Chanson d'amour, de Xavier Giannoli (França, 2006) Drama romàntic**

**Direcció i guió:** Xavier Giannoli

**Interpretació:** Gérard Depardieu, Cécile De France, Mathieu Amalric, Christine Citti, Patrick Pineau

**Producció:** Europa Corp., Rectangle Productions, France 3 Cinéma i Sofica Europacorp

**Títol Original:** *Quand j'étais chanteur*

**Distribució:** Karma Films

**Sinopsi:** Alain és un popular cantant que, en la seva maduresa, viu només per la música. Marion és una noia de 27 anys que acaba d'arribar a la ciutat, treballa com a agent immobiliària i té un fill de 4 anys que cria tota sola. Alain farà veure que busca casa només per passar temps amb ella, i Marion veurà clar el seu futur a partir del moment que el coneix.

**Data d'estrena:** 31-08-07

## EL DOCUMENTAL DEL MES

**Estrena el 8 de novembre de 2007**

### **Fleurette, Portugal, 2002**

**Director:** Sérgio Tréfaut

**Producció:** Filmes do Tejo, Maria João Mayer & François d'Artemare

**Coproducció:** RTP (Televisió portuguesa), amb el suport de l'ICAM (Institut Portuguès de Cinema, Audiovisual i Multimèdia)

**Versió original** en portuguès i francès subtitulada en català

**Sinopsi:** Fleurette és un procés de revisió de la família a través del personatge de la mare. De la mà de Fleurette, la mare del director, de 79 anys, se'ns proposa una revisió d'un gran període del segle XX, des de la França dels anys 40, amb fragments d'una història d'amor i odi, de col·laboracionisme i neutralitat, fins a la Revolució dels clavells a Portugal, l'any 1974.



Tota la informació sobre els horaris, dates i lloc de projecció a: <http://www.eldocumentaldelmes.com/cat/index.htm>

**L'ENTREVISTA DEL MES**

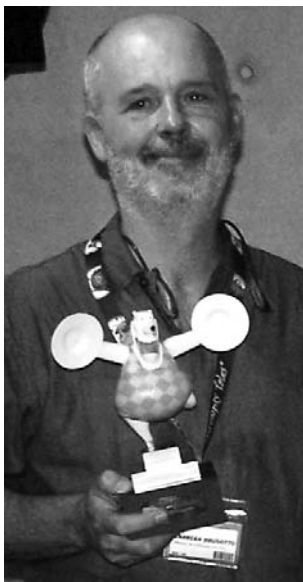
## Televisió de Catalunya, premiada amb el Cartoon Tribute a la Millor Televisió

Televisió de Catalunya (TVC) va ser guardonada com a Millor Televisió / Exhibidor de l'Any en els premis Cartoon Tributes 2007, que atorga el Cartoon Fòrum. TVC, que competia amb Cartoon Network Europe, amb Ki.Ka (Alemanya), amb la RAI italiana i la TF1 francesa, ha exhibit fins a 560 hores de pro-

grames d'animació europeus, a més de participar en la coproducció de nombroses sèries. Actualment, TVC ha arribat a acords per fer 13 coproduccions amb 12 productores diferents. ■

### “L'animació europea gaudeix de molt bona salut”

#### Entrevista a Víctor Carrera, responsable de relacions internacionals de TVC



Víctor Carrera

**Enhorabona pel premi. Creieu que aquest guardó reconeix la vostra aposta continuada per l'animació?**

Crec que aquest reconeixement farà que encara apostem més per aquest gènere. Veient les altres cadenes de televisió amb les que competíem pel premi, Cartoon network, la Rai, TF1... vaig pensar : “però si nosaltres som els únics que realment necessitem aquest reconeixement, aquest estímul, per apostar encara amb més entusiasme”, i crec que precisament això ens dóna noves energies per apostar més fort encara.

**Quin percentatge de la programació dels canals de TVC es destina a programes d'animació?**

En analògic dediquem el 60% de la franja del K3, que és una franja que va de les 7h del matí a 2/4 de 10h del vespre. En digital en dediquem més, ja que el K3 llavors té una durada de 24 hores.

**Teniu intenció d'augmentar les coproduccions de sèries d'animació? Aprovada la llei de les quotes, anireu més lluny en la vostra aposta pel gènere?**

Tenim la intenció d'anar una mica més lluny d'allò que marca la llei, com va dir ja el nostre director en motiu del lliurament del Premi Cartoon d'Or. Realment, en una tribuna internacional on veus que estàs situat a primera línia, amb un producte com l'animació, amb la vocació que nosaltres tenim, i hem tingut sempre, d'internacionalitzar la nostra produc-

ció i estar presents als mercats internacionals... crec que tot això configura un escenari en el qual allò natural serà arribar el més lluny que puguem, i no només el que marca la llei. Anar més enllà d'això, però sense penalitzar altres gèneres.

**Teniu previst incrementar les hores d'emissió de producció europea?**

Així com abans hi havia una mena de frontera visual, temàtica, gairebé anímica, entre l'animació japonesa i l'animació europea, ara aquesta frontera s'ha diluït molt i el que compta és la qualitat, i l'animació europea té una gran qualitat. Això és un estímul per incrementar la seva quota.

La veritat és que penso que en el fons ara, a nivell de difusió, tenim una sort, ja que som dels que estem convençuts de la realitat europea.

**Creus que la darrera edició del Cartoon Forum a Girona confirma el bon moment de l'animació europea, tenint en compte que Cartoon porta 18 anys acollint i essent el focus neuràlgic d'aquest sector?**

Sí, ho confirma pel nombre de participants, “ha saltat la banca” en tots els sentits, i també pel que fa a la crítica dels projectes que s'han presentat, que demostra que és una indústria en ebullició, completament homologable i competitiva internacionalment. L'animació europea gaudeix de molt bona salut. ■

## Èxit de participació al Cartoon Forum Catalunya

### Claudi Biern, guardonat amb el Tribute of Honour

La darrera edició de la trobada europea de l'animació, Cartoon Forum Catalunya, celebrada a Girona del 19 al 22 de setembre, es va tancar amb un gran èxit de participació i una valoració molt positiva. Un total de 61 nous projectes de sèries d'animació per a televisió i nous mitjans, de 12 països europeus, es van presentar davant d'una audiència de 800 professionals de l'animació acreditats. La presència de l'Estat espanyol va ser molt significativa, amb deu projectes seleccionats, 8 dels quals són catalans.

En l'apartat de guardons, l'empresa catalana Luk Internacional i Televisió de Catalunya es van endur dos dels premis de la segona edició dels Cartoon Tributes, que es van lliurar en la darrera jornada del Cartoon Forum. Luk va obtenir el premi al millor inversor i distribuïdor de l'any, mentre que Televisió de Catalunya va rebre el guardó a la televisió de l'any.

Així mateix, Claudi Biern, fundador de BRB Internacional-Screen 21, va ser homenatjat pels seus 35 anys de trajectòria professional en el sector de l'animació. BRB Internacional ha distribuït sèries de renom com *El bosque de Tallac* o *Mazinger Z*, i n'ha produït d'altres com *D'Artacan*, *David el gnom* o *Willy Fog*.

La propera edició del Cartoon Forum se celebrarà el setembre de l'any que ve a la ciutat alemanya de Ludwigsburg. ■



## 10è Cartoon Movie

### Potsdam-Babelsberg, Alemanya, del 5 al 7 de març de 2008

El Cartoon Movie celebra enguany la seva primera dècada, període durant el qual la indústria de l'animació europea ha viscut un gran creixement i s'ha posicionat en el mercat internacional. En aquest temps, més d'un centenar de pel·lícules han estat finançades i distribuïdes en aquest fòrum, per un

volum total de negoci de 660 milions d'euros. La data límit de presentació de projectes es tancarà el **30 de novembre de 2007**. Cartoon Movie té diverses categories, des de la participació amb un projecte en la fase més inicial, o projectes en producció o post-producció. ■

Bases i formularis a: [http://www.cartoon-media.be/MOVIE/3\\_ProjectsRegistr.htm](http://www.cartoon-media.be/MOVIE/3_ProjectsRegistr.htm)

## IDFA Top 20: 20 anys al costat del documental

Com a part de les activitats per celebrar el 20è aniversari de la trobada de documentalistes IDFA, l'International Documentary Film Festival d'Amsterdam, s'han escollit, entre més d'un miler de documentals que han estat projectats durant tots aquests anys, els 20 millors títols. Entre la vintena dels

més votats hi ha les produccions amb coproducció catalana *Nömadak Tx*, de Raul de la Fuente; *Balseros*, de Carles Bosch; i *La casa de mi abuela*, d'Adán Aliaga. Els documentals escollits es projectaran durant l'edició d'enguany del Festival, que tindrà lloc del 22 de novembre al 2 de desembre de 2007. ■

Més informació a: [http://www.idfa.nl/idfa\\_en.asp](http://www.idfa.nl/idfa_en.asp), índex esquerra Festival/IDFA Top 20.

**MEDIA PROMOCIÓ**

**El cinema de terror no espanta a MEDIA**

**Suport europeu als joves realitzadors del gènere**

El Programa MEDIA està fent costat a la més recent fornada de pel·lícules nacionals dedicades al gènere fantàstic i de terror, en mans d'una nova generació de realitzadors. Les pel·lícules que han tingut ajut del Programa europeu han estat *Fràgiles*, de Jaume Balagará, ajut al Desenvolupament;

*Bosque de sombras*, de Koldo Serra, ajut i2i Audiovisual; *Los abandonados*, de Nacho Cerdá, ajut i2i Audiovisual; *Los Otros*, d'Alejandro Amenabar, ajut a la Distribució; i *El Orfanato*, de J.A. Bayona, ajut al Desenvolupament. ■



*El orfanato*



*Fràgiles*



*Bosque de sombras*



*Los abandonados*



*Los otros*



## Festival de Cinema Europeu de Sevilla

**Sevilla, del 2 al 10 de novembre de 2007**

La propera edició del Festival de Cinema Europeu de Sevilla s'inaugurarà amb l'última pel·lícula dels germans Taviani, *El destino de Nunik (La Masseria Delle Allodole)*, film amb ajut MEDIA i2i Audiovisual. Vittorio i Paolo Taviani han escollit aquest Festival per estrenar, a l'Estat espanyol, aquesta crua història sobre el genocidi armeni. El film està protagonitzat per l'actriu Paz Vega, i compta també amb la participació d'Ángela Molina. *El destino de Nunik* és una coproducció entre Itàlia, França, Bulgària i la productora catalana Sagrera.

El país convidat en aquesta edició del Festival és la República Txeca. A més de poder veure els títols més recents de la cinematografia europea, també es faran dues exposicions, una sobre Michelangelo Antonioni i l'altra, en coproducció amb l'European Film Academy, titulada: "Bergman, Almodóvar y amigos, 20 aniversario de los premios de cine europeo".

### Nominacions als EFA

Com en edicions anteriors, l'EFA donarà a conèixer els nominats als European Film Awards, entre els quals hi ha tres pel·lícules de directors espanyols preseleccionades: *Alatriste*, d'Agustín Díaz-Yanes; *Ladrones*, de Jaime Marqués; i *La noche de los girasoles*, de Jorge Sánchez-Cabezudo. També està pre-nominada la coproducció amb participació de Castelao Productions, *El perfume*. La gala de lliurament de premis se celebrarà a Berlín el proper 1 de desembre. ■

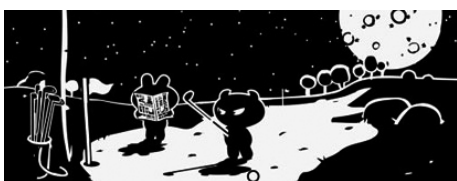


*El destino de Nunik, dels germans Taviani*



*Alatriste, d'Agustín Díaz-Yanes*

## La sèrie catalana d'animació IMP s'emetrà a Canal+ França



Canal+ França ha adquirit els drets d'emissió en territori francès de la sèrie d'animació IMP, en les modalitats de televisió de pagament, per cable, Internet i telefonia mòbil. IMP és una coproducció d'Screen 21, TVC i

Red Kite. La sèrie compta amb suport del Programa MEDIA, com a projecte de reinversió d'Screen 21, i està distribuïda per BRB Internacional. El format de cada capítol, d'un minut i mig de durada, el fa un producte molt atractiu per adaptar-se als nous formats multimèdia, com ara telèfons mòbils, pàgines web, PSP, iPod, Blogs, etc etc. Actualment la sèrie es pot veure, de dilluns a divendres, pels volts de les 21:30h, al Canal K3, a TVC. ■

## Strategics Film Marketing Workshop. Luxemburg, del 6 al 9 de desembre

El darrer Taller Strategics d'aquest any se celebrarà del 6 al 9 de desembre a Luxemburg. El termini de recepció de sol·licituds es tancarà el **6 de novembre**, però si queden places es prorrogarà fins a tancar el grup. El cost del taller és de 1.000 euros, inclòs l'allotjament de 4 nits. El viatge corre a càrrec dels participants. El curs s'adreça a productors, caps de màrqueting, distribuïdors, o agents de vendes. La llengua de tre-

ball serà l'anglès. L'objectiu del curs és millorar els recursos a l'hora de fer el màrqueting d'un producte audiovisual. Estudiant el màrqueting del pitching inicial, passant per tècniques d'aproximació als compradors o com adreçar-nos a la premsa i gestionar les relacions públiques, així com posicionar el projecte als mercats i festivals internacionals. ■

Més informació: [www.strategics.lu](http://www.strategics.lu)

**MEDIA FORMACIÓ**

**SOURCES 2008**

Ja es poden consultar les dates dels Tallers de desenvolupament de guions 2008 organitzats per Sources. Els tallers estan focalitzats a l'escriptura de guions de projectes de llargmetratge de ficció o documentals de creació per a cinema o televisió. La primera trobada tindrà lloc a Irlanda, del 22 al 30 d'abril de 2008. La data límit de presentació de sol·licituds serà oberta fins a l'**1 de desembre de 2007**. El següent taller se celebrarà a Noruega, del 12 al 20 de juny de 2008. La data límit d'inscripcions es tancarà l'**1 de març de 2008**. El darrer taller de l'any tindrà lloc a Potsdam, Alemanya, el mes de novembre (dates per confirmar). El termini de presentació acabarà l'**1 de juliol de 2008**. En aquest cas, també es té en

compte la participació de biopics per a cinema i/o televisió, a més a més dels llargmetratges o documentals de creació. El cost és de 1.800 euros per projecte/guionista, i 900 euros per a la participació de segones/terceres persones vinculades al projecte. El preu inclou l'allotjament i els àpats.

**Sources 2 Compact**

Els projectes de curtmetratge amb un guió en desenvolupament tenen una versió compactada, de 4 dies de durada, dels Tallers Sources. Una nova edició del Sources 2 Compact se celebrarà a Suïssa, de l'1 al 6 d'abril de 2008. La data límit d'inscripció es tancarà l'**1 de gener de 2008**. ■

Més informació: [www.sources2.de](http://www.sources2.de)

**FILMOTECA DE CATALUNYA**

**La Filmoteca recupera i restaura quatre films de Méliès que es donaven per perduts**

La Filmoteca de Catalunya ha recuperat i restaurat quatre films de Georges Méliès que els investigadors del món del cinema donaven per desapareguts. Es tracta de còpies d'exhibició íntegres i originals de l'època (el tombant del segle XX) corresponents a *Evocation spirite* (1899), *La pyramide de Triboulet* (1899), *L'artiste et le mannequin* (1900) i *Éruption volcanique à la Martinique* (1902).

La troballa s'ha fet en el decurs dels treballs sistemàtics d'identificació, catalogació i restauració del patrimoni filmic de Catalunya que la Filmoteca porta a terme des de fa tres anys. L'autenticitat dels materials ha estat contrastada per experts d'altres filmoteques així com per la besneta de Méliès, Marie-Hélène Leherissey.

La dimensió internacional de la troballa rau en el fet que Méliès havia cremat tots els seus negatius originals (corresponents a uns 500 títols). Els treballs de recerca de còpies positives, impulsats pels seus hereus amb la col·laboració de totes les filmoteques del

món, es van iniciar després de la seva mort, el 1938, però únicament s'ha aconseguit recuperar-ne, fins al dia d'avui, 180.

Els 4 films trobats pertanyen al primer i menys conegut període de Méliès, fet que afavoreix l'estudi de la seva evolució i la del cine en general, en els primers anys de gestació del llenguatge cinematogràfic.

Donat que en aquell període Barcelona era un centre de distribució cinematogràfica important, amb representació de les grans companyies del moment (Pathé, Gaumont, Urban...), la Filmoteca treballa amb la hipòtesi que aquestes còpies fossin adquirides a principis del segle XX per Baltasar Abadal, representant de la firma de Georges Méliès a Barcelona. ■



[CDA] Centre de Desenvolupament Audiovisual

**Novetats del taller Co-Pilot d'Adaptació. Barcelona, del 19 al 22 de novembre**

Continua obert el període d'inscripció al primer taller Co-Pilot especialitzat en adaptacions literàries, que tindrà lloc coincidint amb la celebració del proper MIDA. El taller, de quatre dies de durada, s'adreça a tots aquells que, havent adquirit els drets d'una obra literària, vulguin explotar el seu potencial en el mercat audiovisual. Reconeixuts editors de guió assessoraran els participants en sessions de tutoria individuals i els ajudaran a preparar els seus projectes. Una vegada acabat el taller, es podran fer consultes, online, als tutors durant tres mesos. La conferència inaugural, L'art de l'adap-

tació, anirà a càrrec del prestigiós adaptador britànic Adrian Hodges. Altres conferències confirmades són Les regles de l'adaptació, a càrrec de Valentín Fernández-Tubau, i Adaptacions de la vida real, per Jonathan Curling. Un dels estudis de cas se centrarà en la nova tv-movie catalana *Jo, el desconegut*, amb la presència de Verònica Vila-Sanjuan, productora de la pel·lícula, Antoni Dalmasas, escriptor i guionista del film, i Andreu Martín, co-guionista.

Els idiomes de treball seran l'anglès, el català i el castellà. Els tallers se celebraran a Barcelona Activa. ■

Més informació: [www.co-pilotworkshops.com](http://www.co-pilotworkshops.com) E-mail: [info@co-pilotworkshops.com](mailto:info@co-pilotworkshops.com) Tel. +34 93 552 9163

## Catàlegs Catalan Films & TV 2008

En breu, Catalan Films & TV iniciarà la recollida de dades per a l'edició dels 5 catàlegs 2008: Feature Films, Documentaries, Short Films, TV Movies and series i Animation. Per a una correcta edició d'aquests catàlegs és molt important la col·laboració de tots aquells interessats en fer-hi aparèixer les seves produccions, ja que són els mateixos productors els qui informen i introdueixen les dades de les produccions que volen destacar internacionalment.

El sistema d'introducció de dades on line s'ha millorat per tal que resulti encara més còmode i intuïtiu.

Aquells que siguin membres d'alguna de les associacions de productors rebran, durant el mes d'octubre, un correu electrònic anunciant l'obertura del procés de bolcat d'informació dels

títols que formaran part dels catàlegs 2008. Qui no formi part de cap associació, pot posar-se en contacte amb Catalan Films & TV, a fi de ser inclòs en el mailing. Es recomana anar fent una recopilació de tot el material que cal adjuntar (fotografies en alta resolució (300 dpi), vídeos, dades de la producció, festivals i premis assolits, etc.), així com anar fent una selecció dels títols que es vulguin comunicar, tant en fase de desenvolupament com acabats.

Aquests catàlegs han demostrat ser una excel·lent eina de promoció en tots els mercats i festivals internacionals en què participa Catalan Films & TV i un bon instrument per estar en contacte amb tots els agents del sector (programadors, directors de festivals, sales agents...). ■

Catalan Films & TV – Mestre Nicolau, 23 entresòl – 08021 Barcelona Tel +34 93 552 49 40 Fax +34 93 552 49 53 catalanfilmstv@gencat.net

COMISSIÓ EUROPEA

## Noves convocatòries del Programa Cultura de la Unió Europea

El Programa Cultura (2007-2013) de la Comissió Europea té com a objectiu donar suport a accions culturals organitzades per entitats que treballin en el sector artístic i cultural, i que amb les seves activitats contribueixin al desenvolupament de la cooperació cultural en el marc europeu. Per no entrar en competència amb el Programa MEDIA, el sector audiovisual en queda exclòs. El Programa principalment dona suport a les iniciatives que promoguin la mobilitat transnacional de gestors

culturals; la circulació d'obres i productes artístics i culturals; i el diàleg i l'intercanvi intercultural.

Amb un pressupost total de 400 milions d'euros, pel període 2007-2013, el Programa Cultura és fruit de la col·laboració entre el Directorat General d'Educació i Cultura de la Comissió Europea, i l'Agència Executiva d'Educació, Audiovisual i Cultura, organismes de la UE dels quals també depèn MEDIA. ■

Més informació: <http://www.mcu.es/cooperacion/MC/PCC/ProgramaCultura2007/PreguntasFrecuentes.html>

ALTRES INFORMACIONS D'INTERÈS

## FITB 07 11è Festival Int. de Televisió de Barcelona

Els dies 13, 14 i 15 de novembre se celebrarà l'11ena edició del Festival Internacional de Televisió de Barcelona.

El dimarts 13 i el dimecres 14 les projeccions seran a l'Auditori del Museu d'Història de Catalunya, a la Plaça Pau Vila, 3. El dijous 15 les projeccions seran al Centre Cívic Cotxeres Borrell, C/Comte Borrell, 2-8. Entrada Lliure. L'horari de les projeccions

serà de 10 a 13h i de 15 a 18h, distribuïdes en sis apartats temàtics diferents:

Premi UNICEF, Premi CREATIU, Graella Infantil, L'Altre Infància Sorpreses / Sorpreses Animació / Sorpreses Educatives, Vídeo a la Carta.

### ELS LINKS DEL MES

**2008 European Year of Intercultural Dialogue: [www.interculturaldialogue2008.eu/](http://www.interculturaldialogue2008.eu/)**

Pàgina web de l'Any Europeu del Diàleg Intercultural

**Edu3.cat: [www.edu.3.cat](http://www.edu.3.cat)**

Nou portal educatiu audiovisual de la CCRTV i el Dept. d'Educació de la Generalitat amb material audiovisual educatiu produït per Televisió de Catalunya, Catalunya Ràdio i el Dept. d'Educació.

**Servei de "televisió a la carta" a Barcelona Televisió: [www.barcelonatv.com](http://www.barcelonatv.com)**

Nou servei de televisió a la carta que permet visionar, en diferit, alguns dels programes que emet la cadena municipal. Telemonegal, El temps del Picó o Hola Barcelona són alguns dels programes del menú.



## TERMINIS CONVOCATÒRIES MEDIA:

- Ajut a la distribució: Difusió per televisió EACEA 06/2007  
**1 de novembre 2007**
- Ajut a la distribució: Suport selectiu EACEA 04/2007:  
**1 de desembre 07**
- Promoció i Accés a Mercats EACEA 14/2007  
Activitats anuals 2008 o que tinguin lloc de L'1 de gener al 31 de maig de 2008 **Tancat**  
De l'1 de juny al 31 de desembre de 2008  
**7 de desembre de 2007**
- Ajut desenvolupament projectes EACEA 16/2007  
**15 novembre 2007 i 15 d'abril de 2008**
- Ajut per a projectes interactius EACEA 17/2007  
**15 novembre 2007 i 15 d'abril de 2008**
- Ajut a Festivals EACEA 18/2007  
Per a iniciatives que se celebrin de l'1-5-08 al 31-10-08 **15 octubre de 2007**  
Per a iniciatives que se celebrin de l'1-11-08 al 30-4-09 **30 d'abril de 2008**

## CURSOS AMB AJUT MEDIA

Per a més informació sobre les dates de celebració dels cursos amb suport MEDIA us podeu adreçar a les nostres oficines o consultar la guia "On formar-se a Europa 2007" a [www.media-cat.com](http://www.media-cat.com)

Data celebració	Curs	Termini inscripció
28 novembre 07	Film Business School	22 oct. 2007
24 octubre 07	Essential Legal Framework Co-Production-Legal and Financial aspects	Oct.2007
Novembre 07	Archidoc 2007	Oct. 2007
3-4 nov 07	Discovery Campus 4th session	29 oct.2007
12 gener 08	FOCAL-Production Value	1 nov. 2007
Març 2008	Moonstone Int. Screenwriters' Lab	2 nov. 2007
Abril 2008	Moonstone Int. Filmmaker's Lab	2 nov. 2007
14 nov 07	Cartoon Master Feature	5 nov. 2007
6 desembre 07	Strategics Film Marketing Workshop	6 nov. 2007
26 nov 07	Mediamatic	9 nov. 2007
6-9 desembre 07	Strategics Film Marketing Workshop	6 nov. 2007
Març 2008	Eurodoc 2008	3 des. 2007
22 al 30 abril 08	Sources 2 Workshops	1 des. 2007
12 al 20 juny 08	Sources 2 Workshops	1 maig 2008
Novembre 2008	Sources 2 Workshops	1 juliol 2008
1-6 abril 2008	Sources 2 Compact	1 gener 2008
Abril 2008	Cartoon Master Future (Múrcia)	dates pendents
Juny 2008	Cartoon Master Finance (Munich)	dates pendents

## DATES CELEBRACIÓ FESTIVALS, MERCATS, CONFERÈNCIES...

- **M PRIX EUROPA** (Berlín/Potsdam): Del 13 al 20 d'octubre de 2007
- **M CINEKID INTERNATIONAL** (Amsterdam): del 18 al 21 d'octubre de 2007
- **DOCLISBOA 2007** (Portugal): Del 18 al 28 d'octubre de 07
- **M LISBON DOCS PITCHING WORKSHOP CO-FINANCING FORUM**: Del 23 al 27 d'octubre de 2007
- **M FESTIVAL CINEMA EUROPEU DE SEVILLA**: Del 2 al 10 de novembre 2007
- **ANIMACOR** (Córdoba): Del 5 al 10 de novembre 2007
- **ZOOM IGUALADA, FESTIVAL EUROPEU DE TELEFILMS**: Del 7a l'11 de novembre 2007
- **11È FESTIVAL INTERNACIONAL DE TELEVISIÓ DE BARCELONA**: Del 13 al 15 de novembre 2007
- **M CARTOON MASTER FEATURE POSTDAM** (França): Del 15 al 17 de novembre 2007
- **M 14È FEST. DE CINEMA INDEPENDENT L'ALTERNATIVA**: Del 16 al 24 de novembre 2007
- **MEMORIMAGE: II FEST. EUROPEU DE CINEMA I TELEVISIÓ** (Reus): Del 16 al 24 de novembre 2007
- **FILMETS DE BADALONA**: Del 16 al 24 de novembre 2007
- **TALLER CO-PILOT D'ADAPTACIONS LITERÀRIES**: Del 19 al 22 de novembre 2007
- **M DIES DEL CINEMA I L'AUDIOVISUAL EUROPEU** (Torino, Itàlia): Del 22 al 25 de novembre 2007
- **FESTIVAL DE CINEMA DE TORINO**: Del 23 nov. a l'1 de desembre 2007
- **FESTIVAL DE LES LLIBERTATS** (Brussel·les): Del 31 oct al 10 novembre 2007
- **IDFA** (Amsterdam): Del 22 al 28 de novembre 2007
- **M IDFA FORUM** (Amsterdam): Del 26 al 28 de nov. 2007
- **M EFA AWARDS** (Berlín): 1 de desembre de 2007
- **FESTIVAL INT. DE CINEMA D'AUBAGNE** (França): Del 10 al 15 de març de 2007
- **58È FESTIVAL INT. DE CINEMA DE BERLÍN**: Del 7 al 17 de febrer de 2008
- **VISUALSOUND BARCELONA**: Del 19 al 29 de febrer de 08
- **M 10È CARTOON MOVIE** (Potsdam, Alemanya): Del 5 al 7 de març de 2008
- **X FESTIVAL EUROPEU DE CURTMETRATGES FEC CAMBRILS-REUS**: Del 5 al 16 de març de 2008

## TERMINIS ALTRES CONVOCATÒRIES

- **EURIMAGES:**  
**Ajut a la coproducció i a la distribució:** 14 de gener de 2008, 17 de març de 2008, 07 de maig de 2008, 25 d'agost de 2008, 20 d'octubre de 2008  
**Ajut a la digitalització de pel·lícules amb ajut Eurimages**  
Veure web: [http://www.coe.int/t/dg4/eurimages/default\\_en.asp](http://www.coe.int/t/dg4/eurimages/default_en.asp)